

TRADUCCIÓN Y EDICIÓN:  
NARU-KUN / X-FANSUB



# RETURN OF KINGS

## CAPÍTULO 5

SOMOS ENEMIGOS. PERO CUANDO LLEGUE EL MOMENTO, CONFÍERÉ EN TI CON MI VIDA.



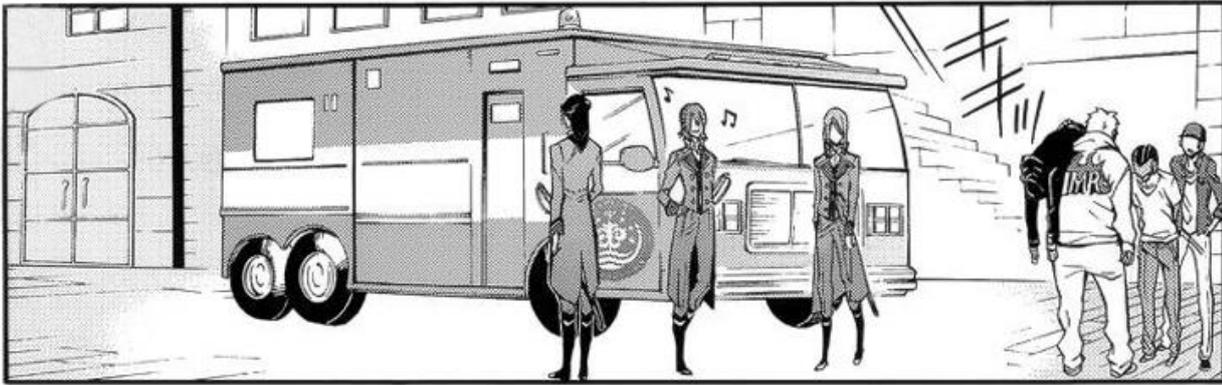






AKIYAMA,  
CONSIGUE  
UN VEHÍ-  
CULO POR  
AQUÍ.

SÍ, LOS  
TENEMOS  
A TODOS.



POR SU-  
PUESTO.

¡LOS  
ROJOS SON  
MUY RÁPIDOS,  
ASÍ QUE  
DEBEMOS  
DEJAR QUE  
HAGAN LO  
QUE SABEN  
HACER!

SIN  
EMBARGO,  
CREO QUE  
PODEMOS  
DEJAR  
QUE HOMRA  
SE OCUPE  
DE LOS  
DETALLES.



ASEGÚ-  
RATE DE  
NO BAJAR  
NUNCA LA  
GUARDIA.

PARA SER  
HONESTO,  
EL HECHO DE  
QUE SEAN  
AFICIONADOS  
NOS HACE  
MÁS DIFÍCIL  
PREDECIR SUS  
MOVIMIENTOS.



HEMOS TRATADO CON ÉXITO EL ASUNTO ANTES DE QUE SE CONVIERTA EN ALGO MOLESTO.

CON ESTO, LOS ROJOS SON CAPACES DE VIGILAR LAS ACTIVIDADES ILEGALES QUE NO PODEMOS ALCANZAR.

ADEMÁS, TIENEN SU PROPIA RED SUBTERRÁNEA DE RECURSOS.



ES CIERTO.

DESPUÉS DE UNIRNOS A HOMRA, NUESTRO EQUIPO PUDO MEJORAR NUESTRAS PATRULLAS SIGNIFICATIVAMENTE.



.....



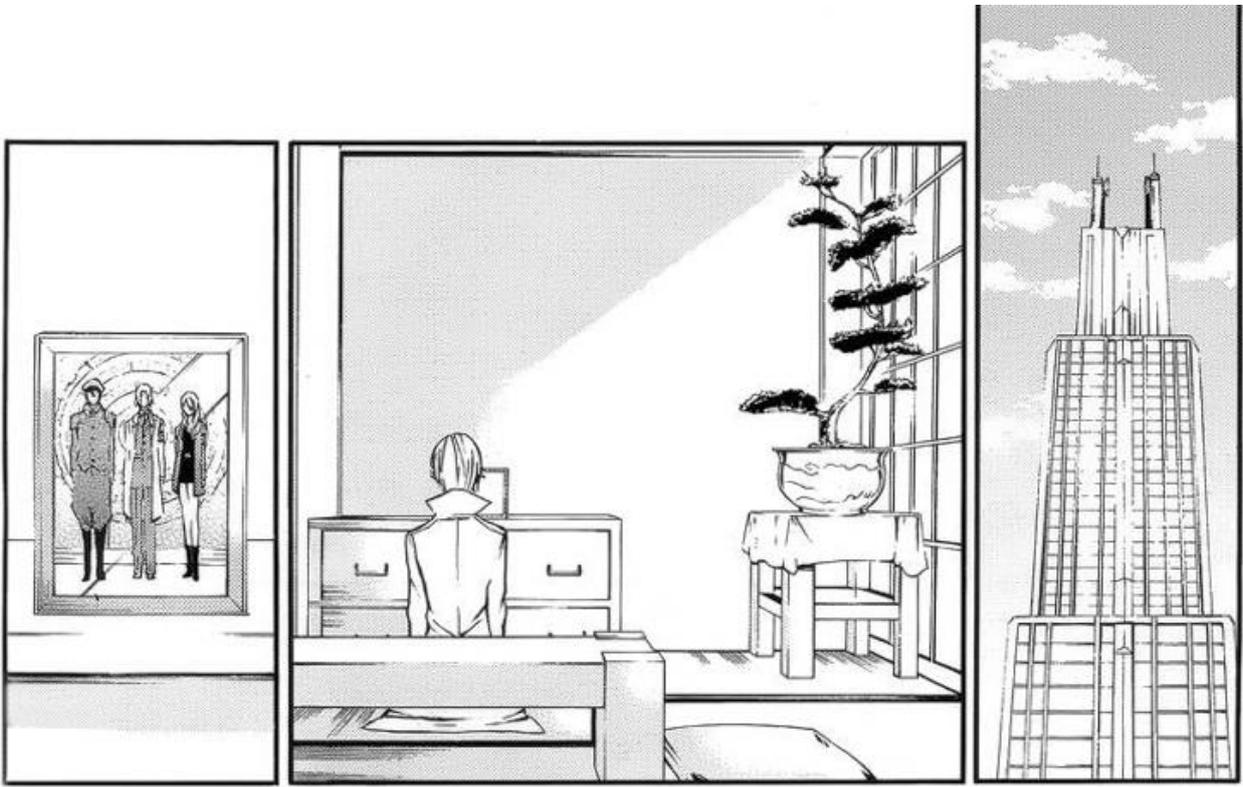
VOY A CUIDAR DE LOS CULPABLES.



¡AL FINAL, LOS RESULTADOS SON SIMPLEMENTE FANTÁSTICOS!

SCEPTER







AL PARECER, SE ENCONTRÓ ENTRE LOS RESTOS DEL REFUGIO. ESTOS ARCHIVOS HABÍAN SIDO CUIDADOSAMENTE MANTENIDOS Y ALMACENADOS DE FORMA SEGURA EN UNA CAJA, POSTERIORMENTE GUARDADOS EN LA BIBLIOTECA.

ÉSTOS ERAN SUS ARCHIVOS DE INVESTIGACIÓN PERSONALES. INCLUSO NO SABÍAMOS ACERCA DE SU EXISTENCIA.



YA SABES, EL CEREBRO DE HOMRA.

FUE KUSANAGI-SAN QUIEN LOS ENCONTRÓ.



TODO...

PARECE QUE MI HERMANA SABÍA QUE ESTO IBA A SUCEDER DESDE EL PRINCIPIO.

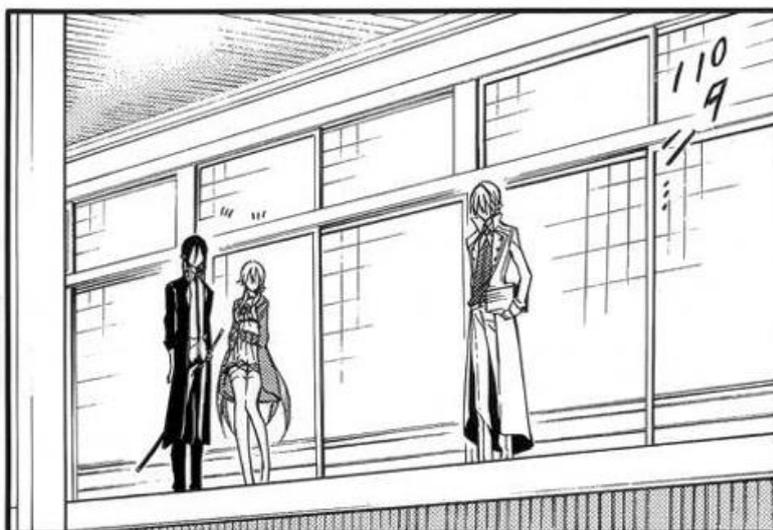
Y QUE YO HABÍA ESTADO ATRAPADO EN EL MISMO VIEJO PUNTO DESDE QUE DIOS SABE CUÁNDO...

EL HECHO DE QUE SIEMPRE HUBIERAS PERSEGUIDO NUESTRO SUEÑO SIN SEGUNDAS INTENCIONES...

110



*Iren ist menschlich.*  
(ERRAR ES HUMANO)



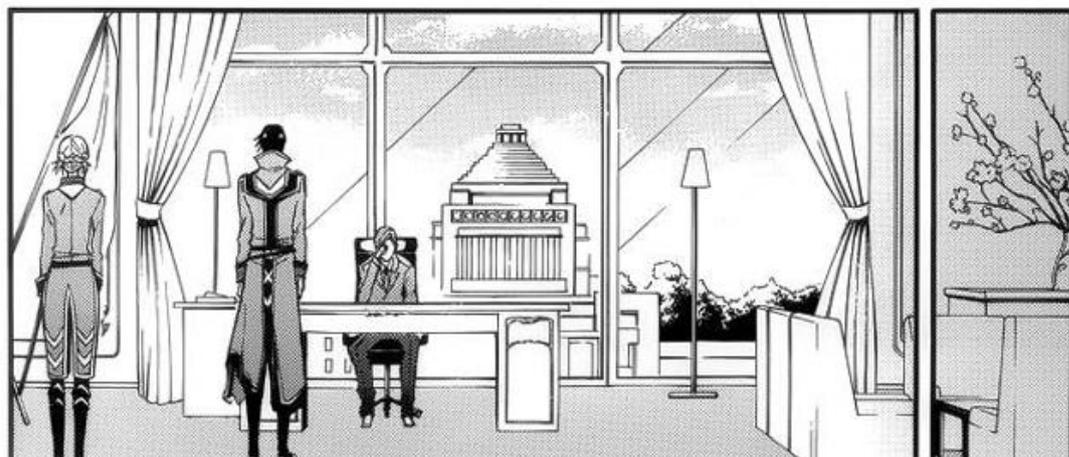




Y AHORA  
CESARÁ LA  
PARTICIPACIÓN  
ACTIVA  
EN ESTE  
ASUNTO.

DE ACUERDO  
CON LAS  
ÓRDENES MO-  
RIBUNDAS DE  
NUESTRO REY,  
EL CLAN DORADO  
TOKIJIQUIN SE  
OCUPARÁ ÚNICA-  
MENTE DEL  
MANTENIMIENTO  
DEL SISTEMA  
EXISTENTE,







TENGA PLE-  
NO CONTROL  
Y GESTIÓN  
DE LA TORRE  
MIHASHIRA  
Y LA  
PIZARRA DE  
DRESDEN.

COMO  
YA HE  
EXPLI-  
CADO...

TENGO LA  
INTENCIÓN  
DE QUE  
SCEPTER  
4...



SOSPECHO  
QUE RECIBIRÁS  
UNA CARTA  
DEL CLAN  
DORADO MUY  
PRONTO.



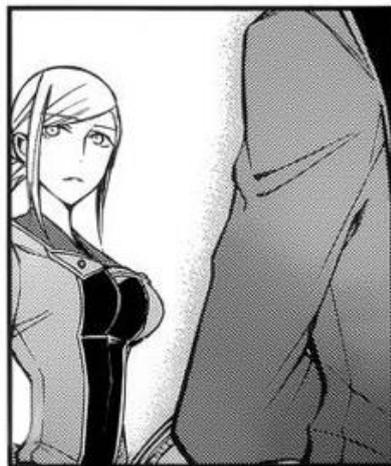
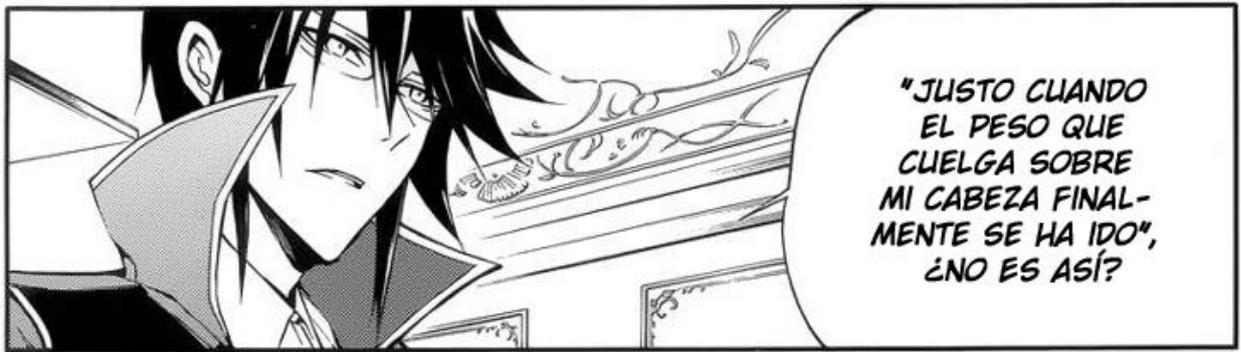
NO TENGO  
QUE ACTUAR  
COMO REY,  
PORQUE FUI  
ELEGIDO POR  
LA PIZARRA  
EN PRIMER  
LUGAR. EN  
OTRAS PALA-  
BRAS, SOY  
UN REY.

A PARTIR  
DE AHORA,



PRESI-  
DENTE.

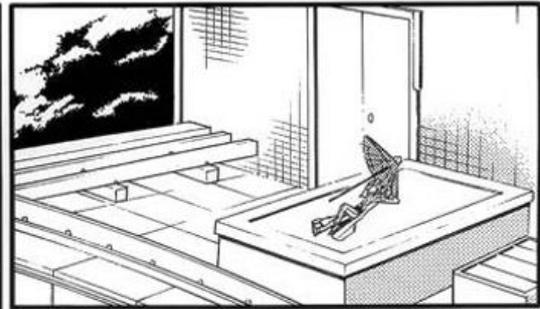
¿REALMENTE  
PENSASTE  
QUE PODRÍAS  
CONVERTIRTE  
EN REY DES-  
PUÉS DE LA  
MUERTE DE SU  
EXCELENCIA?





EL REY  
PLATEADO,  
ADOLF K.  
WEISMANN.

POR  
FIN,



¿TE GUSTARÍA  
FORMAR UNA  
ALIANZA, ADOLF  
K. WEISMANN?



SOY YO,  
EL REY  
VERDE,  
HISUI  
NAGARE.

TÚ  
ERES...



TRABAJE-  
MOS HACIA  
EL SUEÑO  
SUPREMO.

MI  
SUEÑO...  
Y EL TUYO  
TAMBIÉN.



HE  
ESTADO  
ESPERAN-  
DO TU RE-  
GRESO.



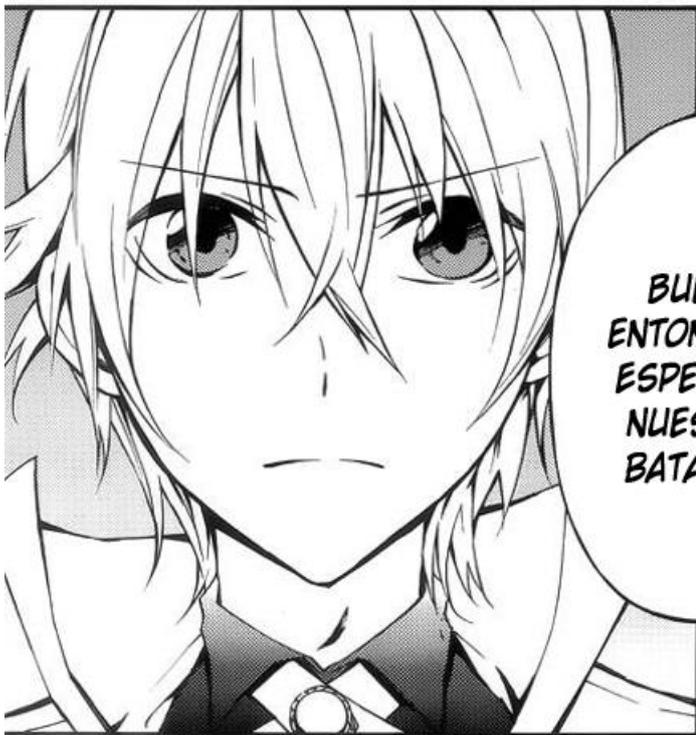
¿SABES LO PELIGROSO QUE ES ESO?



PARA LIBERAR EL PODER DE LA PIZARRA,  
Y PARA OTORGAR A TODOS PODERES...

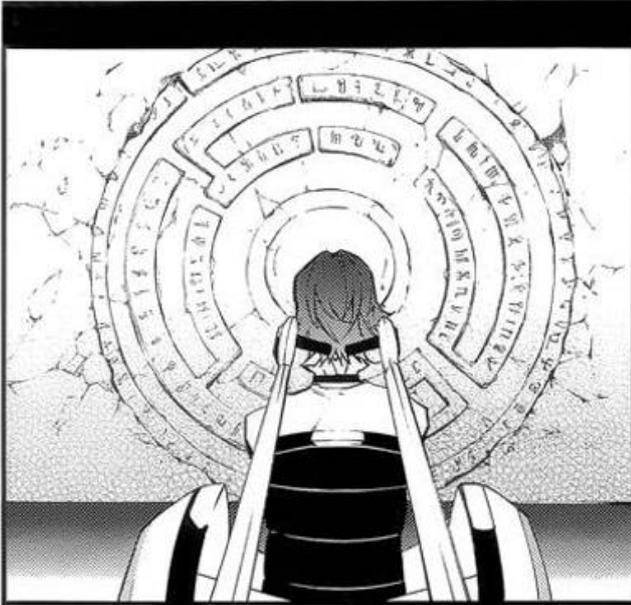


¿ESTÁS RECHAZÁN-  
DOME?  
ES UNA LÁSTIMA.



BUENO,  
ENTONCES...  
ESPERARÉ  
NUESTRA  
BATALLA.





LA CAPACIDAD DE ESTIMULAR LA EVOLUCIÓN.

HASTA AHORA, SÓLO LOS REYES Y SUS CLANES TIENEN EL CONOCIMIENTO DE LOS SECRETOS DE LA PIZARRA.

AUNQUE NO HEMOS PODIDO FORMAR UNA ALIANZA CON EL REY PLATEADO, EL PLAN FINAL SEGUIRÁ GARANTIZADO PARA EL ÉXITO.



POR CIERTO,



AHORA ES EL MOMENTO DE LIBERAR SUS INFLUYENTES PODERES.







CON SU MUERTE, NADIE SERÁ LO SUFICIENTEMENTE PODEROSO COMO PARA SUPRIMIR LOS PODERES DE LA PIZARRA.

LA PIZARRA SERÁ CAPAZ DE SERVIR A SU PROPÓSITO ORIGINAL, PARA EVOLUCIONAR A LA HUMANIDAD.



ACTUALMENTE,

LA PIZARRA SE MANTIENE EN FORMA SEGURA EN LA TORRE MIHASHIRA.

INICIALMENTE, MI PLAN ERA ESPERAR HASTA LA MUERTE DEL REY DORADO.



¡SÍ! ¡ME NIVELÉ!

FELICITACIONES, SUKUNA.



SIN EMBARGO, EL REY AZUL DE REPENTE DECIDIÓ HACERSE CARGO DEL TRABAJO DEL REY DORADO...



SÍ, LO ESTAMOS, NAGARE.

¿ESTÁN ESCUCHANDO?





SIN  
EMBARGO  
IWA-SAN  
ES LA  
PERSONA  
MÁS RE-  
LAJADA  
AQUÍ...

¡A  
H  
A  
H  
A!

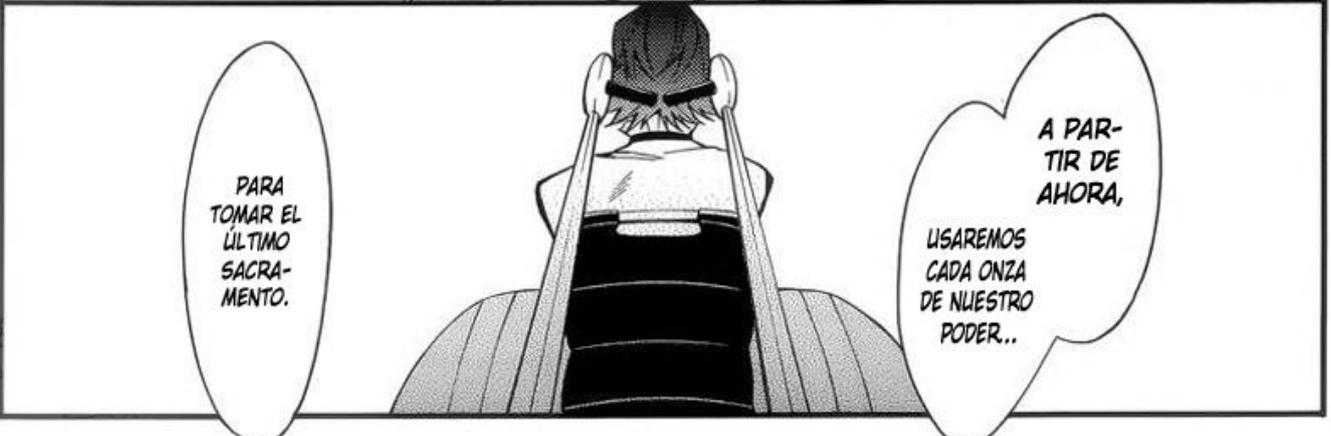


DEBEN  
AFILAR  
SUS OÍDOS  
Y ESCLU-  
CHAR CON  
ATENCIÓN.

VAMOS  
CHICOS,  
QUE EL  
REY ESTÁ  
HABLANDO.



ATACAREMOS  
EN NOCHE-  
BUENA.



PARA  
TOMAR EL  
ÚLTIMO  
SACRA-  
MENTO.

A PAR-  
TIR DE  
AHORA,  
USAREMOS  
CADA ONZA  
DE NUESTRO  
PODER...



LA  
PIZARRA  
DE DRES-  
DEN SERÁ  
NUESTRA.





**ESTA SERÁ  
UNA NAVIDAD  
EMOCIONANTE.**